

مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي
الاجتماع الثالث
بوينوس آيرس، الأرجنتين
٤ إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦
البند ١٩ من جدول الأعمال المؤقت

استعراض برنامج عمل مؤتمر الأطراف المتوسط الأجل
لفترة ١٩٩٦ - ١٩٩٧

مذكرة من الأمين التنفيذي

١- في إطار القرار ١٨/٢، أقر مؤتمر الأطراف برنامج عمل مؤتمر الأطراف المتوسط الأجل لفترة ١٩٩٦-١٩٩٧، كما هو وارد في مرفق ذلك القرار. وقرر أيضا ان يراجع برنامج العمل المتوسط الأجل في اجتماعه الثالث على ضوء التقدم المنجز في تنفيذ الاتفاقية.

٢- تشمل مراجعة برنامج العمل المتوسط الأجل مراجعة جدول الاعمال المؤقت لاجتماع مؤتمر الأطراف الرابع وجدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، بناء على طلب الاجتماع الثاني للهيئة الفرعية.

٣- سيتضمن جدول الأعمال المؤقت لاجتماع مؤتمر الأطراف الرابع قضايا دائمة وقضايا واردة في الفقرة ٧ من مرفق قرار ١٨/٢، وأيضا قضايا منبثقة مباشرة عن قرارات الاجتماع الحالي

والاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف. ويتضمن المرفق ١ لهذه الوثيقة مسودة جدول الأعمال المؤقت لاجتماع مؤتمر الأطراف الرابع.

٤- ويتضمن المرفق ٢ لهذه الوثيقة مسودة جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والبيولوجية. وكما هو منصوص في القرار ١/٢، الفقرة ٦، فان مسودة جدول الأعمال المؤقت هذا مبنية على أساس الأولويات الواردة في برنامج عمل مؤتمر الأطراف لعام ١٩٩٦-١٩٩٧، كما هي واردة في القرار ١٨/٢، وعلى مطالب محددة واردة في قرارات اخرى لاجتماع مؤتمر الأطراف الثاني. وقد يرغب مؤتمر الأطراف أن يأخذ في الاعتبار توصية الهيئة الفرعية ١٢/٢، التي اعتبرت أن مسودة جدول الأعمال المؤقت لاجتماع الهيئة الفرعية الثالث تضمنت بنودا كثيرة جدا من الصعب إعطاؤها الاهتمام الضروري لتمكين الهيئة الفرعية من إسداء المشورة لمؤتمر الأطراف على نحو ملائم، وطلبت من مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث أن يوفر التوجيه بشأن وضع الأولويات ضمن بنود مسودة جدول الأعمال المؤقت التي من أجلها طلب المشورة.

٥- وقد يود مؤتمر الأطراف أيضا أن يأخذ في الاعتبار أن تنفيذ برنامج العمل المتوسط الأجل لعام ١٩٩٦ قد تطلب من الأمانة تنظيم ١٤ اجتماعا دوليا، وإعداد وثائق مساعدة حول ٥٩ مسألة موضوعية مختلفة - أي ما يعادل أكثر من ألف صفحة من الوثائق - وتوفير ٦٠ وثيقة معلومات إضافية، تضاهي الوثائق الأخرى من حيث عدد الصفحات. ومن المتوقع عقد ١٦ اجتماعا دوليا إضافيا في عام ١٩٩٧. بمقتضى برنامج العمل المتوسط الأجل. وقد يود مؤتمر الأطراف على ضوء ذلك وتوصية اللجنة الفرعية ١٢/٢ أن ينظر في جدوى تقليص عدد المسائل المطروحة إذا كان ذلك سيساعد على تنفيذ برنامج العمل بصورة أكثر فعالية.

المرفق الأول

مسودة جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الرابع

لمؤتمر الأطراف

- ١- افتتاح الاجتماع.
- ٢- مسائل تنظيمية:
 - ١-٢ انتخاب أعضاء المكتب؛
 - ٢-٢ إقرار جدول الأعمال؛
 - ٣-٢ تنظيم العمل.
- ٣- القضايا المتعلقة المنبثقة عن أعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف.
- ٤- النظر في التقرير والتوصيات التي رفعها الاجتماع الثاني للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والتعليمات التي قدمها مؤتمر الأطراف للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.
- ٥- تقارير الأطراف بشأن تنفيذ الاتفاقية.
- ٦- تقرير بشأن تقييم ومراجعة عمل آلية غرفة المقاصة.
- ٧- الموارد والآلية المالية:
 - ١-٧ تقرير بشأن أنشطة مرفق البيئة العالمية؛
 - ٢-٧ تقرير الأمين التنفيذي بشأن الموارد والآليات المالية؛
 - ٣-٧ استعراض فعالية الآلية المالية.
- ٨- استعراض برنامج العمل المتوسط الأجل (١٩٩٥-١٩٩٧):
 - ١-٨ استعراض أعمال مؤتمر الأطراف والهيئات التابعة؛
 - ٢-٨ القيام باستعراض عام والنظر في برنامج ذي أجل أطول.
- ٩- نماذج وآليات للربط بين الحفظ في الموضع الأصلي والحفظ خارج الموضع:
 - ١-٩ النظر في طرق يتم بواسطتها ربط الحفظ في الموضع الأصلي بالحفظ خارج الموضع بصورة فعالة.
- ١٠- الإجراءات لتنفيذ الاتفاقية:
 - ١-١٠ تزويد المعلومات وتقاسم الخبرات عن تطبيق المادة ١٣؛
 - ٢-١٠ تزويد المعلومات وتبادل الخبرات عن تطبيق المادة ١٤؛

- ١٠-٣ النظر في التنوع البيولوجي المهدد.
- ١١- النظر في مسائل تتعلق بتقاسم المنافع:
- ١١-١ النظر في الإجراءات لتشجيع وتحسين توزيع المنافع العائدة من البيولوجيا التكنولوجية طبقاً للمادة ١٩؛
- ١١-٢ [سيتم النظر فيها على ضوء النتائج المتمخضة عن البند ١٣ (مسائل تتعلق بالتكنولوجيا) من جدول الأعمال المؤقت لاجتماع مؤتمر الأطراف الثالث].
- ١٢- التعاون العلمي والتقني.
- ١٣- التنوع البيولوجي البري.
- ١٣-١ تقييم وضعية التنوع البيولوجي واتجاهاته في الأنظمة الايكولوجية المائية الداخلية وتحديد خيارات الحفظ والاستخدام المستدام.
- ١٤- نتائج الدورة الخاصة للجمعية العامة لمراجعة تطبيق جدول الأعمال القرن ٢١.
- ١٥- قضايا متعلقة بالسلامة البيولوجية.
- ١٦- العلاقة بين الاتفاقية واللجنة المختصة بالتنمية المستدامة والاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والاتفاقيات الدولية الأخرى والمؤسسات والأنشطة ذات الصلة.
- ١٧- مسائل إدارية:
- ١٧-١ تقرير الأمين التنفيذي بشأن إدارة الاتفاقية؛
- ١٧-٢ ميزانية الصندوق الاستثماري لاتفاقية التنوع البيولوجي.
- ١٨- تقرير بشأن أوراق اعتماد الممثلين في الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف.
- ١٩- مكان وتاريخ انعقاد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف.
- ٢٠- مسائل أخرى.
- ٢١- اعتماد التقرير.
- ٢٢- اختتام الاجتماع.

المرفق الثاني

مرفق التوصية ١٢/٢

مسودة جدول أعمال مؤقت للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

- ١- افتتاح الاجتماع.
- ٢- مسائل تنظيمية:
 - ١-٢ انتخاب أعضاء المكتب؛
 - ٢-٢ إقرار جدول الأعمال؛
 - ٣-٢ تنظيم العمل.
- ٣- تقييم وضعية التنوع البيولوجي واتجاهاته في الأنظمة الايكولوجية المائية الداخلية وتحديد خيارات الحفظ والاستخدام المستدام.
- ٤- مسائل أخرى بشأن تحديد المشورة التي يجب أن يطلبها الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف من الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية:
 - ١-٤ تطبيق المادة ٧ المتعلقة بالمؤشرات والرصد:
 - ١-٤-١ إساء المشورة للأطراف حول معالجة مسائل الرصد والتقييم، بما في ذلك إعداد منهجيات للتقييم لتلبية مطالب الاتفاقية، مع الأخذ الاعتبار محتوى التقارير الوطنية الجاهزة وتقارير الاتفاقيات الأخرى والأنشطة الدولية؛
 - ١-٤-٢ خيارات لبناء القدرة في البلدان النامية بخصوص تطبيق المبادئ التوجيهية والمؤشرات للتقارير الوطنية اللاحقة؛
 - ١-٤-٣ النهج الحالية لإعداد المؤشرات والتوصيات خاصة بمجموعة مؤشرات جوهرية تمهيدية للتنوع البيولوجي، خصوصاً تلك المتعلقة بالتهديدات.

- ٢-٤ تقييم الآثار:
- ١-٢-٤ أي نوع من المعلومات العلمية والتقنية ينبغي جمعه لتقييم آثار المشاريع، وأية طرق ووسائل يلزم استخدامها لتبادل هذه المعلومات من أجل تشجيع العمل على التقليل من هذه الآثار السلبية طبقاً للمادة ١٤؟
- ٣-٤ تعزيز التعاون العلمي والتقني الدولي:
- ١-٣-٤ تقديم المشورة بشأن الجوانب العلمية والتقنية والبيولوجية للتعاون الدولي في مجال حفظ التنوع البيولوجي واستخدام عناصره استخداماً مستداماً، طبقاً للمادة ١٨.
- ٤-٤ آليات بديلة لربط تقنيات الحفظ في الموضوع الأصلي بتلك المستخدمة خارج الموضوع:
- ١-٤-٤ تحديد نماذج وآليات بديلة من أجل الربط بين الحفظ في الموضوع الأصلي وخارج الموضوع.
- ٥-٤ النظر في المعرفة والابتكارات والممارسات لدى المجتمعات الأصلية والمحلية.
- ٦-٤ استعراض تطبيق المرحلة التحريية لآلية غرفة المقاصة.
- ٧-٤ التنوع البيولوجي البحري والساحلي:
- ١-٧-٤ الجوانب العلمية والتقنية والتكنولوجية لحفظ التنوع البيولوجي البحري والساحلي واستخدامه على نحو مستدام.
- ٨-٤ التنوع البيولوجي البري:
- ١-٨-٤ طرق ووسائل التعاون مع اتفاقية الأمم المتحدة لمقاومة التصحر في البلدان التي تعاني من جفاف حاد و/أو التصحر، خصوصاً في أفريقيا بشأن المسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي والأراضي الجافة، بقصد تحديد الأولويات المشتركة؛
- ٢-٨-٤ بحث قضايا محددة متعلقة بالتنوع البيولوجي والتنمية المستدامة للجبال المنبثقة عن تطبيق الفصل ١٣ من جدول الأعمال القرن ٢١؛

- ٣-٨-٤ طرق ووسائل التعاون مع الفريق الحكومي الدولي للغابات
حول القضايا المتعلقة بالتنوع البيولوجي والغابات، بقصد
وضع أولويات مشتركة.
- ٩-٤ التنوع البيولوجي الزراعي:
- ١-٩-٤ تحليل فارق الأنشطة والأدوات المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الزراعي من أجل تعزيز الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع
البيولوجي في القطاع الزراعي.
- ٥- استعراض إجمالي لعمل الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية وفعالية
مشورتها (١٩٩٥-١٩٩٧)، على ضوء عمل الهيئة الفرعية المستقبلية المحتمل:
- ١-٥ استعراض أعمال الهيئة الفرعية على ضوء مراجعة مؤتمر الأطراف لبرنامج عملها
المتوسط الأجل؛
- ٢-٥ استعراض أعمال الهيئة الفرعية على ضوء مراجعة مؤتمر الأطراف لبرنامج عمل
ذي أجل أطول.
- ٦- وضع مسودة لجدول الأعمال المؤقت.
- ٧- مكان وتاريخ انعقاد الاجتماع الرابع للهيئة الفرعية.
- ٨- مسائل أخرى.
- ٩- اعتماد التقرير.
- ١٠- اختتام الاجتماع.